

Verordnungsblatt

für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1942	Ausgegeben zu Krakau, den 26. Januar 1942 Wydano w Krakau, dnia 26 stycznia 1942 r.	Nr. 7
-------------	--	--------------

Tag dzień	Inhalt/Treść	Seite strona
16. 1. 42	Verordnung über die Aufhebung der Stempelsteuer bei Eingaben und Zeugnissen Rozporządzenie o zniesieniu opłat stemplowych za podania i świadectwa	29 29
16. 1. 42	Verordnung über die Bewirtschaftung des Holzes und der forstlichen Neben- erzeugnisse im Generalgouvernement Rozporządzenie o gospodarowaniu drewnem i leśnymi produktami ubocznymi w Ge- neralnym Gubernatorstwie	30 30
16. 1. 42	Zweite Verordnung über die Individualversicherung im Distrikt Galizien Drugie rozporządzenie o ubezpieczeniu indywidualnym w Okręgu Galizien (Galicja)	30 30
16. 1. 42	Erste Durchführungsvorschrift zur Zweiten Verordnung vom 15. August 1941 über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement Pierwsze postanowienie wykonawcze do drugiego rozporządzenia z dnia 15 sierp- nia 1941 r. o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie	31 31

Verordnung

über die Aufhebung der Stempelsteuer bei
Eingaben und Zeugnissen.

Vom 16. Januar 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des
Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I
S. 2077) verordne ich:

§ 1

Mit Ablauf des 31. Januar 1942 treten außer
Kraft:

1. die Artikel 140 bis 161 des Stempelsteuer-
gesetzes vom 1. Juli 1926 in der Fassung der
Bekanntmachung des Finanzministers vom
7. Juni 1935 (Gesetzblatt der Republik Polen
Nr. 64 Pos. 404) und die §§ 173 bis 189 der
Durchführungsverordnung hierzu vom
10. Oktober 1932 (Gesetzblatt der Republik
Polen Nr. 99 Pos. 842),
2. der § 6 der Verordnung über Gebühren und
Stempelsteuern für Personenstandsurkunden
im Generalgouvernement vom 29. Oktober
1941 (VBIGG. S. 625),
3. der § 12 der Verordnung über Kartelle im
Generalgouvernement vom 4. Dezember 1941
(VBIGG. S. 701),

Rozporządzenie

o zniesieniu opłat stemplowych
za podania i świadectwa.

Z dnia 16 stycznia 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia
12 października 1939 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 2077)
rozporządzam:

§ 1

Z upływem dnia 31 stycznia 1942 r. tracą moc
obowiązującą:

1. artykuły 140 do 161 ustawy o opłatach stem-
plowych z dnia 1 lipca 1926 r. w brzmieniu
obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia
7 czerwca 1935 r. (Dz. U. R. P. Nr. 64 poz.
404) oraz §§ 173 do 189 rozporządzenia wy-
konawczego do tegoż z dnia 10 października
1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 99 poz. 842),
2. § 6 rozporządzenia o opłatach i opłatach
stemplowych za akta stanu cywilnego w Ge-
neralnym Gubernatorstwie z dnia 29 paź-
dziernika 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 625),
3. § 12 rozporządzenia o kartelach w General-
nym Gubernatorstwie z dnia 4 grudnia
1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 701),

§ 2

Soweit im Generalgouvernement bestehende Bestimmungen mit der Vorschrift des § 1 im Widerspruch stehen, sind sie nach dem 31. Januar 1942 nicht mehr anzuwenden.

Krakau, den 16. Januar 1942.

Der Generalgouverneur
Frank

§ 2

O ile postanowienia, obowiązujące w Generalnym Gubernatorstwie, są w sprzeczności z przepisem § 1, to nie należy ich po dniu 31 stycznia 1942 r. stosować.

Krakau, dnia 16 stycznia 1942 r.

Generalny Gubernator
Frank

Verordnung

über die Bewirtschaftung des Holzes und der forstlichen Nebenerzeugnisse im Generalgouvernement.

Vom 16. Januar 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Die Bewirtschaftung des Holzes (Roh- und Schnittholz), der Holzfällfälle und der forstlichen Nebenerzeugnisse einschließlich der Forstsämereien und Forstpflanzen erfolgt durch die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Forsten).

§ 2

Die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Forsten) wird ermächtigt, Anordnungen zu dieser Verordnung zu erlassen.

§ 3

(1) Wer den zu dieser Verordnung ergehenden Anordnungen zuwiderhandelt, wird mit einer Ordnungsstrafe bis zu 20.000 Zloty für jeden Fall der Zuwiderhandlung bestraft.

(2) Den Strafbefehl erläßt die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Forsten).

(3) Die Ordnungsstrafe wird durch die Steuerämter eingezogen.

(4) Erscheint eine Ordnungsstrafe nicht ausreichend, so gibt die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Forsten) die Sache an die deutsche Anklagebehörde ab.

(5) Das Gericht kann auf Gefängnis und auf Geldstrafe bis zu unbeschränkter Höhe oder auf eine dieser Strafen erkennen.

§ 4

Diese Verordnung tritt am Tage der Verkündung in Kraft.

Krakau, den 16. Januar 1942.

Der Generalgouverneur
Frank

Zweite Verordnung

über die Individualversicherung im Distrikt Galizien.

Vom 16. Januar 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Rozporządzenie

o gospodarowaniu drewnem i leśnymi produktami ubocznymi w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 16 stycznia 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

Gospodarowanie drewnem (surowcem drzewnym i tarcicą), odpadkami drzewnymi oraz leśnymi produktami ubocznymi łącznie z leśnymi nasionami i sadzonkami dokonuje Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Lasów).

§ 2

Upoważnia się Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Lasów) do wydawania zarządzeń do niniejszego rozporządzenia.

§ 3

(1) Kto wykacza przeciw zarządzeniom, które mają być wydane do niniejszego rozporządzenia, podlega karze porządkowej do wysokości 20 000 złotych za każdy wypadek wykroczenia.

(2) Orzeczenie karne wydaje Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Lasów).

(3) Karę porządkową ściągają Urzędy Skarbowe.

(4) Jeżeli kara porządkowa wydaje się nie wystarczającą, to Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Lasów) odstępuje sprawę niemieckiej władzy oskarżenia.

(5) Sąd może orzec karę więzienia oraz grzywnę do nieograniczonej wysokości lub jedną z tych kar.

§ 4

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau, dnia 16 stycznia 1942 r.

Generalny Gubernator
Frank

Drugie rozporządzenie

o ubezpieczeniu indywidualnym w Okręgu Galizien (Galicia).

Z dnia 16 stycznia 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Die Verordnung über die Feuerzwangsversicherung und die Allgemeine Versicherungsanstalt auf Gegenseitigkeit vom 27. Mai 1927 in der Fassung der Bekanntmachung vom 2. Dezember 1932 (Gesetzblatt der Republik Polen 1933 Nr. 3 Pos. 23) mit den hierzu ergangenen Änderungen und Ergänzungen, insbesondere

1. der Verordnung vom 27. Oktober 1933 (Gesetzblatt der Republik Polen Nr. 85 Pos. 648),
2. dem Dekret vom 10. Dezember 1935 (Gesetzblatt der Republik Polen Nr. 90 Pos. 576),
3. dem Gesetz vom 5. August 1938 (Gesetzblatt der Republik Polen Nr. 59 Pos. 456),

wird im Distrikt Galizien eingeführt.

(2) § 3 Abs. 2 der Verordnung über die Individualversicherung im Distrikt Galizien vom 29. Oktober 1941 (VBIGG. S. 624) tritt außer Kraft.

§ 2

Die „Allgemeine Versicherungsanstalt auf Gegenseitigkeit“ tritt in die Rechte und Pflichten der „Galizischen Versicherungsanstalt“ ein.

§ 3

Diese Verordnung ist ab 1. Januar 1942 anzuwenden.

K r a k a u, den 16. Januar 1942.

Der Generalgouverneur
F r a n k

Erste Durchführungsvorschrift

zur Zweiten Verordnung vom 15. August 1941
über die Verwaltung des Post- und Fernmelde-
wesens im Generalgouvernement.

Vom 16. Januar 1942.

Zur Durchführung der Zweiten Verordnung über die Verwaltung des Post- und Fernmeldewesens im Generalgouvernement vom 15. August 1941 (VBIGG. S. 491) bestimme ich im Einvernehmen mit dem Reichspostminister:

§ 1

Die Überwachung der Haushaltsführung der Deutschen Post Osten und die Prüfung ihrer Rechnungen wird vom Prüfungsamt beim Leiter der Deutschen Post Osten durchgeführt. Es besteht aus einem Leiter und der erforderlichen Zahl von Prüfbeamten und Hilfskräften.

§ 2

(1) Der Leiter und die Prüfbeamten des Prüfungsamtes sind in ihrer Prüfungstätigkeit an Weisungen der Verwaltungsstellen nicht gebunden. Sie dürfen ihrerseits in die Verwaltungstätigkeit und Geschäftsführung nicht eingreifen.

(2) Ihre Kontrolle soll gegenwartsnahe sein und hat die besonderen Verhältnisse des Generalgouvernements zu berücksichtigen.

§ 1

(1) Rozporządzenie o przymusie ubezpieczenia od ognia i o Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń Wzajemnych z dnia 27 maja 1927 r. w brzmieniu obwieszczenia z dnia 2 grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. 1933 Nr. 3 poz. 23) wraz z wydanymi do tegoż zmianami i uzupełnieniami, w szczególności

1. rozporządzenia z dnia 27 października 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 85 poz. 648),
2. dekretu z dnia 10 grudnia 1935 r. (Dz. U. R. P. Nr. 90 poz. 576),
3. ustawy z dnia 5 sierpnia 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr. 59 poz. 456),

wprowadza się w Okręgu Galizien (Galicja).

(2) § 3 ust. 2 rozporządzenia o ubezpieczeniu indywidualnym w Okręgu Galizien (Galicja) z dnia 29 października 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 624) traci moc obowiązującą.

§ 2

„Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wzajemnych“ wstępuje w prawa i obowiązki „Galicyskiego Zakładu Ubezpieczeń“.

§ 3

Rozporządzenie niniejsze stosować należy od dnia 1 stycznia 1942 r.

K r a k a u, dnia 16 stycznia 1942 r.

Generalny Gubernator
F r a n k

Pierwsze postanowienie wykonawcze

do drugiego rozporządzenia z dnia 15 sierpnia 1941 r. o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 16 stycznia 1942 r.

Celem wykonania drugiego rozporządzenia o Administracji Poczty i Telegrafów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 15 sierpnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 491) postanawiam w porozumieniu z Ministrem Poczty Rzeszy:

§ 1

Nadzór nad wykonaniem budżetu i kontrolę rachunków Niemieckiej Poczty Wschodu sprawuje Urząd Kontroli przy Kierowniku Niemieckiej Poczty Wschodu, który składa się z kierownika i potrzebnej ilości urzędników kontrolnych i sił pomocniczych.

§ 2

(1) Kierownik i urzędnicy kontrolni Urzędu Kontroli nie są związani w ich działalności kontrolnej wskazówkami placówek administracyjnych. Z ich strony nie wolno im ingerować w działalność administracyjną oraz w prowadzenie spraw.

(2) Kontrola ich winna być współczesna i uwzględnić szczególne warunki Generalnego Gubernatorstwa.

§ 3

Die Organisation und die Ausführung des Prüfungsdienstes für die Deutsche Post Osten richtet sich im einzelnen nach der Anweisung des Reichspostministers für die Rechnungsprüfung von Nebenvermögen der Deutschen Reichspost.

§ 4

Diese Durchführungsvorschrift ist vom 1. April 1941 an anzuwenden.

K r a k a u, den 16. Januar 1942.

Der Generalgouverneur

Frank

§ 3

Organizacja i wykonanie służby kontrolnej dla Niemieckiej Poczty Wschodu kieruje się w poszczególnych wypadkach według instrukcji Ministra Pocht Rzeszy dla kontroli rachunków majątku ubocznego Niemieckiej Poczty Rzeszy.

§ 4

Niniejsze postanowienie wykonawcze należy stosować od dnia 1 kwietnia 1941 r.

K r a k a u, dnia 16 stycznia 1942 r.

Generalny Gubernator

Frank

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststrasse 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Halbjährlich Zloty 28,80 (RM. 14,40) einschliesslich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8 seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM. 0,30). Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41 800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschliessfach 110. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text massgebend. Zitierweise: VBIGG. (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: półrocznie złotych 28,80 (RM. 14,40) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie za 8-stro nicowy arkusz po złotych 0,60 (RM. 0,30). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau Nr. 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41 800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau 1, skrytka pocztowa 110. Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).